



Briuselis, 2018 m. kovo 12 d.
(OR. en)

6841/18

LIMITE

JUR 105
COMAR 5
COJUR 4
ENV 156

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai

Komisijos dok. Nr.: 5171/18 COMAR 1 JUR 10 COJUR 1 ENV 8 + ADD1

Dalykas: JŪRŲ BIOLOGINĖ ĮVAIROVĖ NACIONALINEI JURISDIKCIJAI
NEPRIKLAUSANČIUOSE RAJONUOSE (UNCLOS)
– Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija grindžiamos tarptautinės teisiškai privalomos priemonės dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose projektas
– Derybinių nurodymų, skirtų deryboms dėl Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija grindžiamos tarptautinės teisiškai privalomos priemonės dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose projektas

1. 2018 m. sausio 4 d. Komisija pateikė Tarybai rekomendaciją dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija grindžiamos tarptautinės teisiškai privalomos priemonės dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose (toliau – BBNJ).¹
2. Rekomendaciją 2018 m. sausio 25 d. ir 2018 m. vasario 28 d. posėdžiuose išnagrinėjo Jūrų teisės darbo grupė (COMAR).

¹ Dok. 5171/18 + ADD 1.

3. 2018 m. sausio 25 d. Jūrų teisės darbo grupė (COMAR) aptarė rekomendacijoje išdėstyta pasiūlytą Tarybos sprendimą ir derybinius nurodymus. Jos nuomone, sprendimo ir derybinių nurodymų tekstą reikėtų kuo labiau suderinti su 2016 m. kovo 22 d. Tarybos sprendimu (ES) 2016/455, kuriuo suteikiami įgaliojimai pradėti derybas dėl tarptautinės teisiškai privalomos priemonės, grindžiamos Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija (UNCLOS), teksto projekto elementų, ir su derybiniais nurodymais (dok. 6862/16 ADD1), kurie parengiamajame komitete buvo priimti ruošiantis deryboms dėl BBNJ. Darbo grupė susitarė į Tarybos sprendimo projektą įtraukti materialinę teisinę pagrindą – paskirti COMAR specialiuoju komitetu, su kuriuo konsultuojantis turi būti vedamos derybos, įtraukti konstatuojamąsias dalis ir nuostatas, kuriose būtų pabrėžiamas mišrus derybų pobūdis ir susijusi lojalaus bendradarbiavimo pareiga, taip pat formuluotės, apribojančios įgaliojimą Europos Sąjungos vardu derėtis dėl Europos Sąjungos kompetencijų, kuriomis jau yra naudojamosi ES viduje.
4. 2018 m. vasario 28 d. Darbo grupė pasiekė susitarimą dėl Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai Sąjungos vardu derėtis dėl Sąjungos kompetencijai priklausančių klausimų, kurių atžvilgiu Sąjunga yra priėmusi taisykles, dėl UNCLOS grindžiamos tarptautinės teisiškai privalomos priemonės dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose. Tame pačiame posėdyje taip pat susitarta dėl derybinių nurodymų projekto.
5. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, ir su sąlyga, kad bus gautas Nuolatinių atstovų komiteto patvirtinimas, Tarybos prašoma:

- priimti Tarybos sprendimo, kuriuo suteikiami įgaliojimai Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija grindžiamos tarptautinės teisiškai privalomos priemonės dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose, projektą, išdėstytą dok. 6698/18 JUR 95 COMAR 3 COJUR 3 ENV 140;
- susitarti dėl derybinių nurodymų, skirtų deryboms dėl Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencija grindžiamos tarptautinės teisiškai privalomos priemonės dėl jūrų biologinės įvairovės išsaugojimo ir tausaus jos naudojimo nacionalinei jurisdikcijai nepriklausančiuose rajonuose, projekto, išdėstyto dok. 7008/18 JUR 120 COMAR 6 COJUR 5 ENV 167.

Europos Parlamentas bus informuotas pagal SESV 218 straipsnio 10 dalį ir jam bus perduotas sprendimas bei derybiniai nurodymai.
